

ねん
2020年

令和2年度 文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
地域日本語教育実践プログラム（B）

にほんごきょうしつ
がいこくじんしみん
外国人市民のための日本語教室

きそクラス①

- だれ？ にほんご がいこくじんしみん にん
日本語があまりわからない外国人市民（15人）
- いつ？ がつ にち がつ にち にちようび ぜんぶ かい
6月21日～8月23日【日曜日】9:30～11:30（全部で10回）
- どこ？ おおがきしむろほんまち5ちようめ51 ばんち
スイトピアセンター（大垣市 室本町 5丁目51番地）
- おかね おかねは いりません
- もうしこみ おおがきこくさいこうりゅうきょうかい もうしこみようし か
大垣国際交流協会にきて、申込用紙を 書いてください。
- がつ にち どのようび
6月6日（土曜日）からもうしこみ できます。
- せんちやくじゆん
先着順です。



- きそ べんきょう せいかつ つか かいわ べんきょう
● 基礎から勉強します。生活で 使う 会話の勉強を します
- にほんご せんせい おし にほんご おし
● 日本語の プロの先生が 教えます（日本語で 教えます）
- くに ひと いっしょ べんきょう
● いろんな国の人 が 一緒に 勉強します
- しんがた こ あずかり（たくじ）
● 新型コロナウイルスのため、子どもの 預かり（託児）は、ありません

おおがきこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 大垣国際交流協会

☎ 0584-82-2311

✉ oiea@mb.ginet.or.jp

〒503-0911 大垣市室本町5丁目51番地
スイトピアセンター 学習館2階



2020

Projeto social de educação da língua japonesa “Para os estrangeiros que fixam residência no Japão” programa desenvolvido pela Secretária Nacional da Cultura

Aulas de Japonês para Estrangeiros “Curso de Nível Básico①”



- A quem?** Aos estrangeiros que não sabem muito japonês (15 pessoas)
- Quando?** 21 de junho à 23 de agosto 2020 (domingo)
Das 9:30 às 11:30 totalizando 10 aulas
- Local:** Suitopia Center (Ogaki-shi, Murohon Machi 5 choume 51 banchi)
- Custo :** Gratuito
- Inscrições:** Associação de Intercâmbio Internacional de Ogaki
(Suitopia Center Gakushukan 2º andar)
As vagas serão preenchidas por ordem de inscrição e as fichas poderão ser preenchidas a partir do dia 6 de junho (sábado)

- Curso voltado para o estudo da conversação diária.
- As aulas serão ministradas por profissionais da língua japonesa.
- A sala de aula será composta por pessoas de várias nacionalidades.
- Devido ao COVID-19 não haverá sala para as crianças pequenas.

Associação de Intercâmbio Internacional de Ogaki

☎ 0584-82-2311
✉ oiea@mb.ginet.or.jp

〒503-0911 大垣市室本町5丁目51番地
スイトピアセンター 学習館2階



2020年

2020年度 文化部门行政机关 为了“在日本生活的外国人”
日语教育事业 地域日语教育实进程 (B) 地域日语能力培养事业

为外国市民举办的日语教室 「基础课程①」 正在招生中!

谁?	不太会日语的外国人 (15人)
什么时候?	2020年6月21日~8月23日 [周日] (全部10回) <u>9:30~11:30</u>
地点	水都中心 (スイトピアセンター) (大垣市室本町5丁目51番地)
学费	免费
报名方法	请到水都中心 (スイトピアセンター学习馆2楼) 的 本协会办公室填写报名表。 <u>2020年6月6日 (周六) 开始受理。(以报名先后为序)</u>



- 参加此培训班, 您就能从基础开始学习日语。
- 由日语专业老师教授日语。※老师用日语上课。
- 此培训班是不同国家的人一起学习。
- **因为防止新冠扩散, 这次不能托管孩子。**

大垣国际交流协会

☎ 0584-82-2311
✉ oiea@mb.ginet.or.jp

〒503-0911 大垣市室本町5丁目51番地
スイトピアセンター 学习馆2楼



2020

Sponsored by the government of Japan's Agency of Cultural Affairs.
Japanese language education for foreign residents' Program B:
Regional practical Japanese language educational project

Japanese Language course Beginner Class①



Who can apply? Foreign residents whose Japanese is at beginner's level
(class size: 15 people)

When? Sunday June 21 to Sunday August 23 (10 lessons) 9:30~11:30

Place? Suitopia Centre (5-51 Murohonmachi, Ogaki-shi)

Course fee FREE

For application, come to the office of OIEA (see below) and fill out the application form.

Reception of your application start Saturday, 6 June. (First come, first served)

- You will practice basic vocabulary and phrases essential for your daily life.
- The classes will be taught by qualified Japanese teachers in Japanese.
- You will study Japanese together with persons from various countries.
- We have no childcare service this term due to the Novel Corona Disease.

Ogaki International
Exchange Association (OIEA)

☎ 0584-82-2311

✉ oiea@mb.ginet.or.jp

Suitopia Centre GAKUSHU-KAN 2nd Floor
5-51 Murohonmachi, Ogaki-city, 503-0911

